



САНИТАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ
на экспорт кошек и собак из Российской Федерации в Королевство
Марокко

SANITARY CERTIFICATE
for the export of cats and dogs from the Russian Federation to the
Kingdom of Morocco

LE CERTIFICAT SANITAIRE
pour l'exportation de chats et de chiens de la Fédération de Russie
vers le Royaume du Maroc

МИНИСТЕРСТВО/MINISTRY/LE MINISTÈRE:

СЛУЖБА/SERVICE/LE SERVICE:

**I – ИДЕНТИФИКАЦИЯ ЖИВОТНЫХ/ANIMALS IDENTIFICATION/L'IDENTIFICATION
DES ANIMAUX**

Опознавательный знак (татуировка, микрочип или отличительный знак) <i>Identification mark (tattoo, microchip or distinctive sign)</i> <i>La marque d'identification (tatouage, micropuce ou signe distinctif)</i>	Вид <i>Species</i> <i>L'espèce</i>	Порода <i>Breed</i> <i>La race</i>	Пол <i>Sex</i> <i>Le sexe</i>	Возраст <i>Age</i> <i>L'âge</i>

II – ПРОИСХОЖДЕНИЕ ЖИВОТНЫХ/ANIMALS ORIGIN/L'ORIGINE DES ANIMAUX:

- Название и адрес предприятия происхождения/*Name and address of establishment of origin/Le nom et l'adresse de l'établissement d'origine :*

- Название и адрес грузоотправителя/*Name and address of consignor/Le nom et l'adresse de l'expéditeur:*

**III – МЕСТО НАЗНАЧЕНИЯ ЖИВОТНЫХ/ANIMALS DESTINATION/LA DESTINATION
DES ANIMAUX:**

- Название и адрес грузополучателя/*Name and address of consignee/Le nom et l'adresse du destinataire:*

- Адрес предприятия назначения/*Address of establishment of destination/ Le nom et l'adresse de l'établissement de destination :*

IV – ВИД ТРАНСПОРТА/MEANS OF TRANSPORT/LE MOYEN DE TRANSPORT:

- Вид транспорта: автомобиль, грузовик, самолёт, другой (указать)/*Nature of transportation: car, truck, plane, other (to precise)/ nature du moyen de transport: une voiture, un camion, un avion, autre (à préciser)*



- Идентификация вида транспорта: регистрационный номер, номер рейса/Transportation identification: registration №, flight №.../L'identification du moyen de transport: numéro d'immatriculation, numéro de vol

- Место загрузки / Boarding place/Lieu d'embarquement :

V – САНИТАРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ/SANITARY INFORMATION/L'INFORMATION SANITAIRE:

Я, нижеподписавшийся официальный ветеринар, свидетельствую, что животные, указанные выше и осмотренные сегодня/I, the undersigned, official veterinarian, certify in respect of the animals described above and examined today that/ Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que les animaux, mentionnés ci-dessus et examinés aujourd'hui:

1) Содержались в стране или зоне, свободной от бешенства, с рождения или не менее 6 месяцев до отгрузки/Have been maintained in rabies free country or free zone since their birth or at least during the last six months prior to their loading/ Ont été entretenus dans un pays ou une zone indemne de rage depuis leur naissance ou au moins depuis les 6 mois ayant précédé leur chargement,

2) Прошли осмотр в течении последних 24 часов, в результате которого были признаны здоровыми и без клинических признаков свойственных виду инфекционных болезней на день отгрузки/Were examined in the last 24 hours, found to be in good health and show no clinical signs of contagious diseases specific to species, the day of their loading/Ont été examinés au cours des dernières 24 heures, et ont été trouvés en bon état de santé et n'ont pas présenté de signes cliniques de maladies infectieuses spécifiques à l'espèce le jour de leur chargement,

3) Были надлежащим образом вакцинированы от бешенства инактивированной вакциной, при этом с момента примовакцинации от бешенства прошло не менее 21 дня/Have been correctly vaccinated against rabies with inactivated vaccine, and at least 21 days have elapsed after the primary rabies vaccination/Ont été correctement vaccinés contre la rage avec un vaccin inactivé et au moins 21 jours se sont écoulés après la primovaccination contre la rage :

- Название вакцины/Vaccine name/Le nom du vaccin:

- Лаборатория-производитель/Producer laboratory/Le laboratoire producteur:

- Номер партии/№ of batch/Le numéro du lot:

- Годна до: дд/мм/гггг / Expiration date: dd/mm/yyyy/La date d'expiration: jour/mois/année

- Дата примовакцинации: дд/мм/гггг / Primary vaccination date: dd/mm/yyyy/ La date de primovaccination : jour/mois/année

- Дата последней ревакцинации: дд/мм/гггг / Last booster vaccination date: dd/mm/yyyy/ La date du dernier rappel : jour/mois/année

4) Будут экспортированы на период более 12 месяцев/Will be exported for a period more than 12 months/Seront exportés pour une période supérieure à 12 mois ;

Или/Or/Ou (*)

Будут временно экспортированы в Марокко на период менее 12 месяцев и не ранее, чем за 3 месяца, и не позднее, чем за 12 месяцев до отгрузки прошли анализ на титрование антител, при этом получив положительный результат со значением не менее 0,5 мкл/мл / Will be exported temporarily for a period less than 12 months and have been submitted more than 3 months and less than 12 months prior to their loading with positive result, to an antibody titration test of at least 0.5 UI/ml/ Seront exportés temporairement pour une période inférieure à 12 mois et ont été soumis, depuis plus de trois mois et moins de 12 mois avant leur chargement, avec résultat positif, à une épreuve de titrage des anticorps, relevant un titre sérique supérieur ou égal à 0,5 UI/ml.

Дата и тип анализа/Date and type of the test/La date et la nature du test:

5) Отчёты о вышеупомянутых анализах, заверенные ветеринарным органом страны происхождения, приложены к настоящему ветеринарному санитарному сертификату / Laboratory



analysis reports for the test referred to above, countersigned by an official veterinarian of the country of origin, are attached to this veterinary health certificate/ Les bulletins d'analyses de laboratoire du test ci-dessus mentionné, sont certifiés par l'autorité vétérinaire du pays d'origine et joints au présent certificat sanitaire vétérinaire .

Место/Place/Le lieu:

Дата/Date/La date:

Официальный ветеринар (имя и адрес)/Official veterinarian (name and address)/ Le vétérinaire officiel (le nom et l'adresse)

Подпись/Signature/La signature

Официальная печать/Official stamp/Le sceau officiel

--

(*) Ненужное зачеркнуть/Delete as applicable/ Biffer la mention inutile

**DEPUTY HEAD OF THE FEDERAL
SERVICE FOR VETERINARY AND
PHYTOSANITARY SURVEILLANCE**
**CHEF ADJOINT DU SERVICE FÉDÉRAL
POUR LA SURVEILLANCE
VÉTÉRINAIRE ET PHYTOSANITAIRE**


Yulia A. Shvabauskene




Le Directeur de la Protection
du Patrimoine animal et végétal
Signé : Dr. A. A. Aghak